Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 12:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Lewici to: Jeszua, Binuj, Kadmiel, Szerebiasz, Jehuda,\* Mataniasz – nad hymnami\*\* (dziękczynnymi), on i jego bracia.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Jehuda, יְהּודָה : wymieniony w <x>150 10:23</x>, ale nie jako naczelnik; może więc Hodawiasz, הֹודַוְיָה , por. <x>150 2:40</x>; <x>160 8:7</x>;<x>160 9:5</x>;<x>160 10:10</x>, 13 (<x>160 12:8</x>L.). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) hymnami, הֻּיְדֹות : BHS rewokalizuje: הֹודָיֹות lub הֹודֹות . [↑](#footnote-ref-3)